

パルティ

Vol.44 8月号
1997

MITA (P) NO.182/12/96 ●毎月10日発行
●シンガポール在住日本人向けのコミュニティーペーパー

パルティはシンガポール在住日本人の方なら、
どなたでも無料で定期送付いたします。
まだ送られていない方は巻末の申込用紙に
ご記入の上、FAXまたは郵送してください。

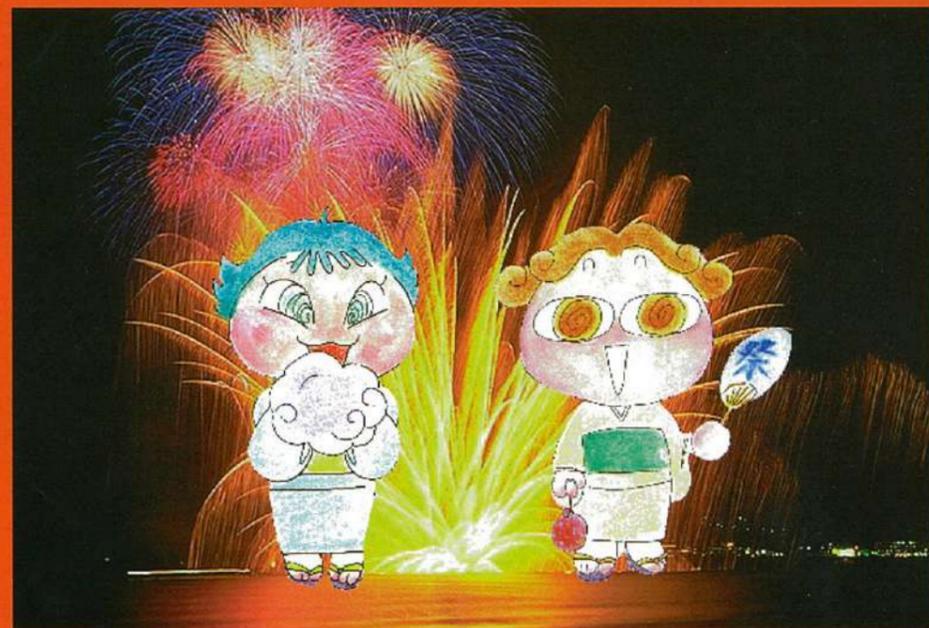
特集

熱帯植物早見図鑑

香港返還ライブリポート

新連載

誌上アロマテラピー



お手頃価格のビジネスクラス CLUB ANA



ANAのビジネスクラスCLUB ANA。ご家族全員でANAの快適さをお試しください。



従来のサービスに加え ●専用カウンターでのチェックイン ●手荷物制限が30Kgに ●マイレージ精算がC換算に ●専用ラウンジ ●ウエルカムギフトのプレゼント ●シートTV、ゲームのご利用(B747のみ) ●機内食は懐石風和食もお選びいただけます。 ●チャイルドミールは3種類の中からお選びいただけます。(事前にお申し出下さい)



航空券の手配、呼び寄せ便、家族旅行はもちろん、旅の手配は私たちにおまかせください。



郵船トラベル

YUSEN TRAVEL (S) PTE. LTD.

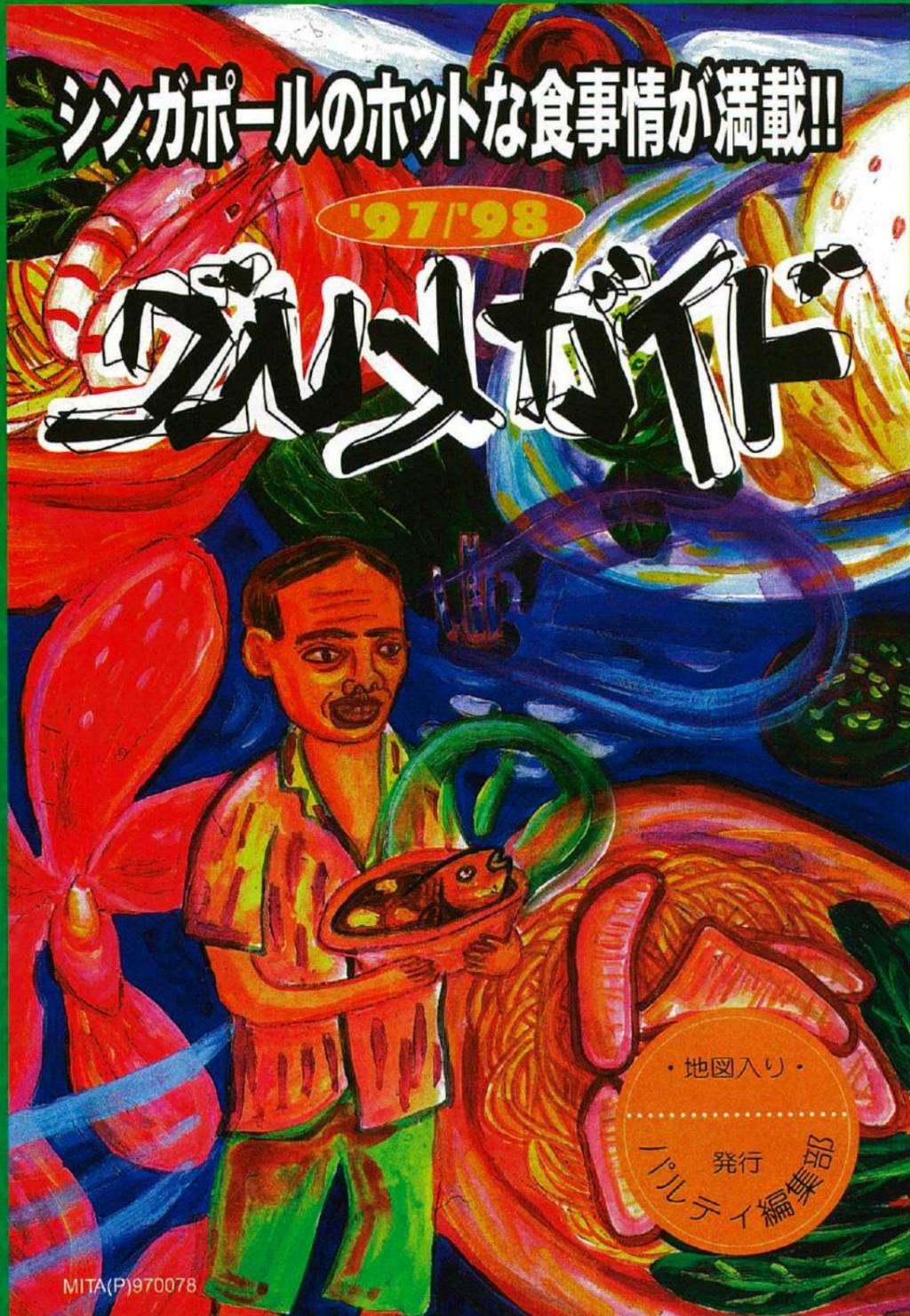
391A ORCHARD ROAD #09-03
NGEE ANN CITY TOWER A SINGAPORE 238873
AGENCY LICENCE No.577

お問い合わせ先 **TEL:7321511** (担当: 中嶋(Ms.) 谷(Mr.)まで)

新発売

97.98年度版

パーティ編集部発行



食欲くすぶる胃袋ガイド

お父さん、急な接待用に車に1冊
 お母さん、食べ歩きの友に家庭に1冊
 パルティのグルメガイドをよろしく。

日系の各書店で好評発売中！！
 GST込み28ドル

空の上の四季。



機内での贅を凝らした四季折々のお食事をどうぞ ファーストクラス、CLUB ANAでお待ちいたしております。

FIRST CLASS

- ◆180度リクライニング可能なTHE FULLFLAT SEAT。
- ◆快適な羽毛ブランケット。
- ◆プライバシーを守るスライド式ヘッドレストセパレーター。
- ◆お好みの角度に調節できるパーソナルライト。
- ◆マイレージ積算がF換算に。
- ◆手荷物制限が40Kgに。

CLUB ANA

- ◆専用カウンターでのチェックイン。
- ◆手荷物制限が30Kgに。
- ◆マイレージ積算がC換算に。
- ◆専用ラウンジ。
- ◆ウエルカムギフトのプレゼント。
- ◆機内食は懐石風和食もお選びいただけます。

ANA
 All Nippon Airways

ご予約、お問い合わせは旅行代理店または全日空シンガポール支店まで。
 ALL NIPPON AIRWAYS CO., LTD. NO.80 Robinson Road, #18-01, Singapore 068898
 予約 323-4333 代表 228-3288 Fax 224-6627

今日の特集

庭園都市
シンガポールで
見かける
熱帯植物紹介



↑ブーゲンビリア 小さく白いのが本当の花の部分



↑蘭 バンダ種



←パゴダフラワー 三角錐型の房に花が咲く



→コーラルツリー



↑バナナ 花の茎の下に果実が



↑ブライド オブ インディア シンガポールの桜?



↑フランジパニ ピンク・赤・黄色の花もあるよ



↑蘭 デンドロビウム種



↑コーポッド・ツリー



↓イソラ

当社のコレクションは最新のデザイン、さらに豊富な品揃えて、親から子へ、そして孫へと受け継がれるジュエリーを創ります

気になる妖精たちの噂ばなし……
美しくそして上品に装う、宝石たちはそんなあなたを待っています。

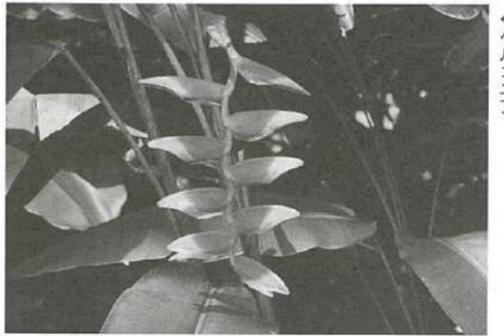
ラッフルズホテルの隣、HPTシティホールからも徒歩でわずかです。又、お電話をいただければお迎えの車を差し向けますので、日本語でお申し付けください。

●営業時間 AM9:30~PM6:30
●各種クレジットカードがご利用できます。

シンガポール政府観光局指定
汎新珠寶有限公司
PAN SINGAPORE GEM TRADING PTE LTD
11 BEACH ROAD #01-05 SINGAPORE 0718
TEL: 335317 FAX: 337424



↓キャノンホールツリー



↑トルコニア

日本で目にするこのなかった、色鮮やかで、時には人工的にも映る熱帯の植物たち。「この花は何という名前?」と日本からのお友達やお客さんに聞かれたら「この花はブーゲンビリア」といって、花のように見えるピンク色の部分は、実は苞葉で、その中に本当の白いかわいらしい花がかくれている。18世紀にブラジルでこの植物を見たフランスのナビゲーター、ルイス・ド・ブーゲンビルにちなんで名づけられたらしい」と説明できれば、もう尊敬の眼差しを受けること必然?かな。それともかく、今回は皆さんが、何げなく公園、道路脇や住宅地で必ずや見かけたことがあるであろう主要な植物を

インテリ
日本名サントンカ。たぐいましく、花つきのよいかん木で、さまざまな条件下でも育つ。枝先に60近ハチの房になって咲く花は色やサイズに富んでおり、東南アジアでもっとも人気のあるガーデンツリーのひとつでもある。JAVANICAももっとも一般的な種類で先のとがった大きな葉をもち、房状の花は朱色である。
COCCINEA 小ぶりて、丸みのあるツヤツヤとした葉で、赤、黄、オレンジの花を咲かせる。この種のインテリは50

オーキッド 蘭
マレー半島原産のものだけでも800種あるという。掛け合わせで造られたものも少なく、もうその数は何千とも。ご存じの方も多いと思うが、シンガポールとタイは蘭の切り花の輸出国として世界的にも有名だ。
DENDROBIUM アジア蘭の中で最も大きく、また環境条件さえあれば、素人でも簡単に育てることが出来る種類。長く、しなやかな小枝に咲く花は疑似電球のようで、色の種類が豊富だ。VANDA バンダは単茎性で、中心の茎から葉が1列に左右横に生えていて、その間から花梗が出てくるのが特徴。花はかなり大ぶりて直径5cm~10

パゴダ・フラワー
文字通り、宝塔の形に房状になって咲く。
ブライド・オブ・インディア
またの名をローズ・オブ・インディア。しわしわのピンクの花びらが特徴。たくさん花が枝に密集している眺めは壮観。

コーポッド ツリー

またの名をイエローフレームという。シンガポールではこの名前がポプリだ。マレーシア半島沿岸の原産で、生命力がたくましく、細かな生育条件を要求しない。背が高く枝振りは傘がひらいたような形をしており、木陰を広い範囲にわたって作るために、公園や街路樹として植えられている。乾季には葉が短期間のうちに落ち、黄色い花は葉が完全に生えてくるまで咲き続ける。種の入った焦げ茶色のサヤが枝からぶら下がっているのも特徴。インドネシアのジャワ島では、この樹の樹皮はバティック染めの茶色の染料として使われている。

コーラルツリー

日本名デイコ。南北アメリカ大陸、オーストラリア、アフリカ、東アジアを原産とし、65種にわたる。乾季になると葉が落ち、すべて深紅の花を咲かせる。この花の形から「トラのツメ(TIGERS CLAW)」とも呼ばれる。挿し木でも簡単に根付き、育つことから、ミャンマーの人々はこの植物を生命力のシンボルとして尊んでいるといわれる。

バナナ

東南アジアのいたるところで見かける食用のバナナに加えて、庭園の鑑賞用として育てられているバナナも多種にわたり存在する。その種のバナナの果実は小さく、食用には向かないものであるが、特徴的な葉の形と樹冠からすっと伸びた大きな花(実は苞葉が美しく魅力的だ)。

フランジパニ

仏教、ヒンズー教のセレニティにおいて、お供え物としても用いられる。一方インドネシアとマレーシアではイスラム教徒聖地に植えられているのを見かける。オーストラリアでは「レッドマンズフィンガース」、インドでは「ランブルツリー」と「ニークな名前」で呼ばれている。

アロマテラピー 誌上講座 第1回

みなさん、こんにちは。日本ではアロマテラピーが人気沸騰中。今回から5回にわたって、誌上アロマテラピー講座を開くことになりました。林伸光です。よろしくお願います。アロマテラピーとは植物の天然の香りで気分をリフレッシュしたり、リフレッシュするために香りを用いることですが、アロマとセラピーを直訳して芳香療法と言われることもあります。まあ、どちらかというとならばアロマテラピーは健康法と考えていただいた方がわかりやすいと思います。アロマテラピーには、天然のハーブや花からとった「エッセンシャルオイル(精油)」とよばれるオイルをもちいます。精油を、拡散器(バーナー)をもちいてお部屋に香りをただよわせたり、入浴剤として、お風呂に入れたり、天然水や植物油オイルと混ぜて、手作り化粧品だっけてきてしまうという、エキサイティングな香りのテクニックなのです。この誌上講座では、毎月ながら、生活にすぐに役立つアロマテラピーアイテムを紹介して、みなさん

にアロマテラピーを身近に体験してもらおうと思っています。

暑いシンガポール、日焼けが気になるV

私は、シンガポール滞在日数でいうとまだまだ、新米です。しかし、この国でもっとも恐怖に感じていることは「日焼け」です。日本人のあいだでは「ゴルフやテニス、ソフトボールも盛んで、今回は、日焼けあとのお肌をケアするローションを紹介いたします。

日焼けあとの肌をクールダウン、ほてりを鎮めるハーブ「ラベンダー」ラベンダーは北海道富良野が有名なハーブです。もともとはフランスのアルプス地方原産のシソ科の多年草ですが、最近ではオーストラリアのタスマニア島などでの栽培が盛んです。このハーブから水蒸気蒸留で抽出したエッセンシャルオイルは、鎮静効果があり、高ぶった気分を鎮めてくれたり、不眠症などによいといわれています。シャワーの時にシャワールームに一滴だけしてみれば、ぐっすり眠ることが出来ます。ラベンダーは心を鎮静してくれると同時に、炎症を起こした肌や、日焼けした肌をクールダウン効果を示し、殺菌作用も高いので、雑菌によるトラブルを防いでくれます。日焼けの後、肌をブツブツがでやすい人にもおすすめです。

材料：化粧品用の空き瓶(100ml用)、ミシヨソ

ネラルウォーター、ラベンダー精油作り方

(1)きれいに洗って乾かした化粧品の瓶に、ラベンダー精油を3滴いれま

す。
(2)その上から、ミネラルウォーターを100ml入れてください。
(3)蓋をしてよく振った後、出来上がり。実に簡単です。
使い方：使用前に必ずよく振って、精油を分散させてください。適量を手に取り、日焼けしたところにつけてください。

どうですか。ラベンダーの香りも同時に楽しんで、日焼けもスーッとクールダウンされるでしょう。使用期限は1週間後、2週間くらいですか、たっぷり使って楽しんでみましょう。

(ただし、あまりひどい火傷状態の日焼けは、お医者さんに診てもらってください)

いかがですか。アロマテラピーに興味を持っていたら嬉しいです。うか。今回は初回ですので、アロマテラピーの精油の基本的な注意事項をあけておきますので、これからのアロマライフにお役立てください。

▲精油を使うときの基本的注意事項
(1)精油を内服しない。一部の書物には内服する事が、書かれていますが、おすすめできません。
(2)目や粘膜につけたりしない。
(3)火気に近づけない。(精油は燃えるので)
(4)必ず希釈または、分散して用いる。たとえば、ローションなどのみ

うに、水に分散させたり、植物油オイルに溶かしてください。溶かす濃度は100mlの水や植物油オイルに20滴を限度としてください。(濃度約1%)
(5)子ども手の届かないところに保管しましょう。
その他、わからないことや、精油販売店で聞いてみましょう。シンガポール大丸1階の「ライブラ」ショップでも、日本人スタッフが、親切に対応してくれます。それでは、また来月、お会いいたしましよ。

日曜日は夫婦でエステ!

日本で人気沸騰中!!
アロマテラピーの「ライブラ」直営サロンがシンガポールにオープン!
夫婦、恋人同志などの男女カップルだと同時にアロマテラピートリートメントが受けられます。(男性はメニューに限りがあります。)

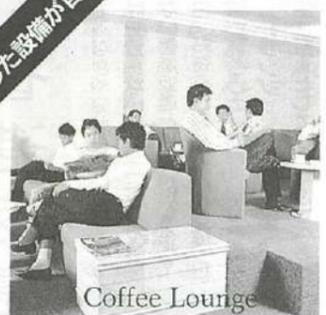
フェイシャル \$45 ~ 65
暑いシンガポールではお肌もダメージを受けています。UVケア、セラピーもおおすすめです。日本の技術、サービスがこの値段はお値打ちです。

LIBRA NATUTHERAPY
シンガポール大丸1階1階 (女性用サロン)
ご予約 339-1111 (内線 EX-353) 小川、ジャステイ



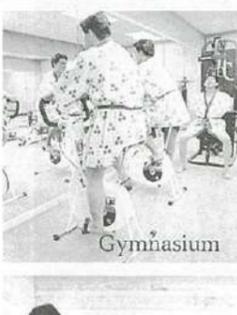
林伸光(はやしのひみつ)
1992年兵庫県西宮市生まれ。幼い頃から、自然の興味を持ち、1998年留学して、ハーブショップ「ライブラ」を開店。ハーブ、香りのアロマテラピーの専門家として、公立ハーブ園などのアロマコースを数多く手がけ、アロマセラピーの普及に貢献。代表取締役、ライブラ・アロマテラピー・シンガポール・マレーシア・インドネシア・日本アロマテラピー協会常任理事、アロマセラピー協会常任理事。

充実した設備が自慢



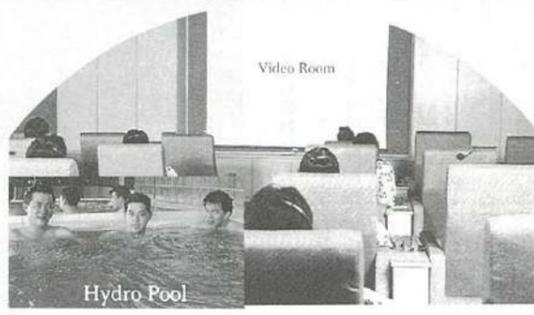
Coffee Lounge

- ・マッサージ
- ・サウナ/スチームバス
- ・垢擦り
- ・フットマッサージ
- ・温水浴、冷水浴
- ・TV/ビデオルーム
- ・コーヒーラウンジ
- ・ジム



Gymnasium

- ・シンガポールでも最大級の12,000sq.ft.の広さを誇るヘルスセンター
- ・豪華にリノベーション
- ・全室シャワー、エアコン、電話完備
- ・コンピュータ制御の温水プール、冷水プール
- ・ビデオルームには大型スクリーン、コンピュータでシート指定(全席コードレスヘッドホン付き)
- ・最新の設備を誇るジム



Hydro Pool

mp MARINA PARK SPA & FITNESS CENTRE
No.7 Marina Grove, #02-01/03, Singapore 019597
Tel : 2270733 (12 line), Fax : 2272080

SOUTH MARINA SPA & FITNESS CENTRE
20 Marina Mall #02-01 Singapore 019392
Tel : (65)221-7533 (12 line), Fax : (65)222-8806

夢との出会いを大切にします。

A thing of beauty, A mark of excellence.
Chagall Jewelry.

日本に本社を置くシャガールの宝飾品は、シンガポールの最高の職人達によって加工されています。
日本人スタッフによる接客は、皆様方のいかなるご要望にも充分お応えできるものと確信しております。
どうぞ、お気軽にご来店ください。





Chagall

Raffles Hotel Arcade Tel: 334-6733

転職・就職・派遣

あなたに合ったお仕事が見つかる。

うらるんです。

[JACリクルートメント]

CITY OFFICE: TEL 2246864 FAX 2249473
138 Robinson Rd, #14-10 Hong Leong Centre (S)068906

RECRUITMENT <JURONG OFFICE: TEL 5613329 FAX 6659671>

駐在員の妻たちが経営する

愛子ビューティー

ハーブ染めハーブでトリートメントで安全でヘルシーなヘアケア
脱毛でお困りの方の特別カウンセリング

ニュースキン化粧品を\$200以上お買上げの方に
フェイシャル(通常\$60)を無料で!! (8月末まで)

- 予約制: 27326497 ●定休日: 日曜・祝日
- 営業時間: 9:30~6:00PM (月~土、水曜日は3:00PMまで)
- オーチャード・ショッピング・センター4階 (マンダリンホテル隣)

就職・転職

お気軽にご相談ください

Adecco 2253184(渡辺)

#22-04, International Plaza

アデコは世界最大の人材サーチ会社です。ジャパンデスクは日本人と日系企業の求職・求人をお手伝いする部門です。

編集部の電話番号は、(0) 732 9648
 編集部のFAX番号は、(0) 732 9648
 編集部の郵便番号は、228208
 編集部の住所は、1 Scotts Road #23-09 Shaw Centre Singapore 228208

深くて浅くて
 編集部の電話番号は、(0) 732 9648
 編集部のFAX番号は、(0) 732 9648
 編集部の郵便番号は、228208
 編集部の住所は、1 Scotts Road #23-09 Shaw Centre Singapore 228208

お知らせ
 編集部の電話番号は、(0) 732 9648
 編集部のFAX番号は、(0) 732 9648
 編集部の郵便番号は、228208
 編集部の住所は、1 Scotts Road #23-09 Shaw Centre Singapore 228208

同窓会
 編集部の電話番号は、(0) 732 9648
 編集部のFAX番号は、(0) 732 9648
 編集部の郵便番号は、228208
 編集部の住所は、1 Scotts Road #23-09 Shaw Centre Singapore 228208

募集
 編集部の電話番号は、(0) 732 9648
 編集部のFAX番号は、(0) 732 9648
 編集部の郵便番号は、228208
 編集部の住所は、1 Scotts Road #23-09 Shaw Centre Singapore 228208

譲り受け
 編集部の電話番号は、(0) 732 9648
 編集部のFAX番号は、(0) 732 9648
 編集部の郵便番号は、228208
 編集部の住所は、1 Scotts Road #23-09 Shaw Centre Singapore 228208

シンガポール国際日本語教会
 International Japanese Church of Singapore
 牧師 加藤 享 Tel. & Fax. 475-0069
 主日礼拝 (毎日曜日) 16:00-18:00
 場所: Lutheran Church of Our Redeemer
 住所: 28-30 Duke's Road, Singapore
 見えるものではなく、見えないものに目を注ぎます。
 見えないものは、永遠に存続するからです。

「学研教室」経営者募集
 <対象: 3~15才 / 教科: 算数(数学)・国語 / 添削指導も可>
 シンガポール・マレーシアに長期在住の方、または会社とフランチャイズ
 契約を結びたいと考えています。指導・経営のノウハウを援助します。
 新事業を始めたい方、教育に関心をお持ちの方をお待ちしています。
 GAKKEN (HK) CO., LTD.
 TEL: (852) 2739 4366, (852) 2368 8665 (日本語ホットライン)
 FAX: (852) 2721 7173, (852) 2312 2276

プロのマッサージ師 (女性) と
 営業時間: 最高級の施設
 11am~11pm
 マッサージの
 あとは気分爽快!
 チャーミング &
 技術確かなマッ
 サージ嬢が応じます。
 リラックスして、
 若さを保つには最適。
 ● 指圧マッサージ
 ● 100インチサイズの
 ワイドスクリーン設置
 TV/ビデオルーム
 ● New サウナ/
 スチームバス
 ● New プール &
 コールド・プール
 ● 背中マッサージ
 ● コーヒー ラウンジ
Ginza Spa GINZA SPA PTE LTD
 West Coast Recreation Centre 12 West Coast Walk #01-01
 Singapore 127157. Tel: 7792788 (4 Lines)

H.I.S.
 WITH YOU AROUND THE WORLD
 株式会社 エイチ・アイ・エス
 (Hide International Travel Pte Ltd)
 10 Anson Road, #25-03A International Plaza,
 Singapore 079903 (TA872)
 tel: 2241512 fax: 2247129
 ヨーロッパへの
 格安航空券
 探ってますか?
 オーストラリア
 のホテルを紹介
 してくれないかな
 日本から旅費を
 呼び寄せ
 たいんだが
 コーヒー・ラウンジ
 コーヒー・ラウンジ
 コーヒー・ラウンジ

プレゼントに蘭の花
 OF ORCHIDS
 美しい花『蘭』を
 フレッシュなままお届けしませんか?
 30本: S\$110 50本: S\$130
 詳しいお問い合わせは中嶋、谷まで
郵船トラベル TEL: 7321511
 391A ORCHARD ROAD #09-03 NGEE ANN CITY TOWER A
 SINGAPORE 238673 AGENCY LICENCE No.577

パーティ DE じゃらん²
 パーソナル・ヴォイス
 無料伝言板
 寄金を目的とする内容(「お部屋貸します」
 「教えます」等)及び求人広告は有料とさせてい
 だいております。
 100字以内\$50、50字以内\$30のクロ
 スチェックを広告内容と一緒に同封して下さい。
 支払先は「PARTI PTE LTD」です。
 尚、領収書は発行いたしませんので、よろしく
 ご了承下さい。
 このコーナーの締め切りは掲載希望月の前月2
 1日迄です。
PARTI PTE LTD
 FAX: 7329648
 1 Scotts Road #23-09 Shaw Centre Singapore 228208

お部屋貸します
 編集部の電話番号は、(0) 732 9648
 編集部のFAX番号は、(0) 732 9648
 編集部の郵便番号は、228208
 編集部の住所は、1 Scotts Road #23-09 Shaw Centre Singapore 228208

教えます
 編集部の電話番号は、(0) 732 9648
 編集部のFAX番号は、(0) 732 9648
 編集部の郵便番号は、228208
 編集部の住所は、1 Scotts Road #23-09 Shaw Centre Singapore 228208

グルメ A級B級日記 第10回

ハルティ・グルメ情報
 まずは好評のこのコーナーは、食の意地を張ったハルティ編集部が贈る、独断かつ偏見なグルメ情報である。グルメな皆さんの役に立てば幸いです！

●A級の基準▼落ちついて食事が出来、デザートにも使える洒落た店、でもリーズナブルであること。
 ●B級の基準▼ローカルフードで、「この一品はここよりもウマイ」と評すの「確」の確があること。

中国料理の一口に言っても、潮州、広東...とびびる中、いまさらながら注目を浴びているのは、饒平な民族の出身で知られる客家だ。客家でいうと、昔かれた本は数多く、全体のシマでは、少数派である。ロー・クワン・ユー上級相や、台湾の李登輝總統などアジアを代表するリーダーたちが頭角をあらわしている。知人の客家出身のシンガポール人に連れられて、数少ない客家料理専門店に行ってきたので紹介しちゃういま。場所は、インディオンパターのフードアリーの並ぶ、庶民的な店橋えが、シンガポールによくある中国料理店のご多分に漏れない。値段も一人当たりの予算は\$30程度とお手ごろな。お味の方は、全体的に中国料理としてはあっさり目で、たくさん食べられる。ぜひオーダーして欲しいのは、典型的な客家料理と言われる鹽焗雞(\$4.5)。シンガポール風ゆずや「例えらびぬ」一般のそれとは異なる、豆腐の上に乗っく肉が乗っかっていて、しょう油をつけていたんだけど、揚げたものもあり、これもまた

A級グルメ
「福江客家料理店」
 中国料理の一口に言っても、潮州、広東...とびびる中、いまさらながら注目を浴びているのは、饒平な民族の出身で知られる客家だ。客家でいうと、昔かれた本は数多く、全体のシマでは、少数派である。ロー・クワン・ユー上級相や、台湾の李登輝總統などアジアを代表するリーダーたちが頭角をあらわしている。知人の客家出身のシンガポール人に連れられて、数少ない客家料理専門店に行ってきたので紹介しちゃういま。場所は、インディオンパターのフードアリーの並ぶ、庶民的な店橋えが、シンガポールによくある中国料理店のご多分に漏れない。値段も一人当たりの予算は\$30程度とお手ごろな。お味の方は、全体的に中国料理としてはあっさり目で、たくさん食べられる。ぜひオーダーして欲しいのは、典型的な客家料理と言われる鹽焗雞(\$4.5)。シンガポール風ゆずや「例えらびぬ」一般のそれとは異なる、豆腐の上に乗っく肉が乗っかっていて、しょう油をつけていたんだけど、揚げたものもあり、これもまた

B級グルメ
「HK NOODLE & CONGEE」
 ハルティオフィスがあるオーチャード近辺は一見なんでもあって、便利な場所にあると思われがちですが、スタツフが不便に感じているところ「毎食事情」があるのです。ラッフルスプールのようなオフィス街に数多く存在するホーカーセンターがない！毎朝レストランで何下ルもするランチは食べたいられないし、ファーストフードばかりも飽きがる。そこで頼みはショッピングセンター内



美味。これでも客家民族のようにならざるがら、場所●23 Murray St (S) 07707588
 11時30分~14時30分
 17時30分~22時

読者写真館

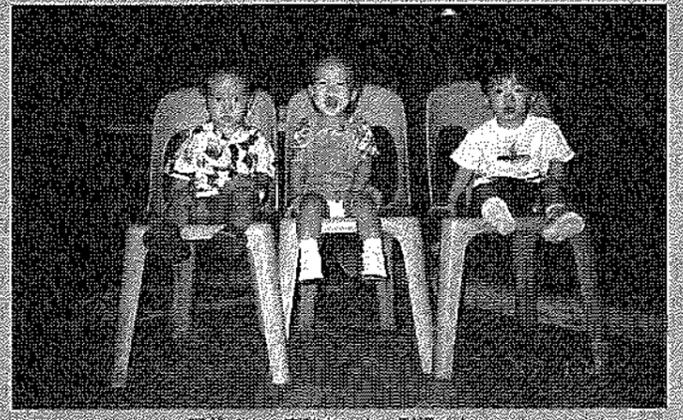
毎月読者の方々から編集部へ送られて来る子供たちの写真をこのコーナーで紹介します。シンガポール生活の記念として皆さんご利用くださいね。もちろん子供以外の面白写真から芸術作品まで多くの方々のご応募をお待ちしております。



ジャラン お嫁さん募集中！1才3ヶ月。血統書付き H/P 98178547



Ting Ting



匠哉くん・真穂ちゃん・剛輝くん

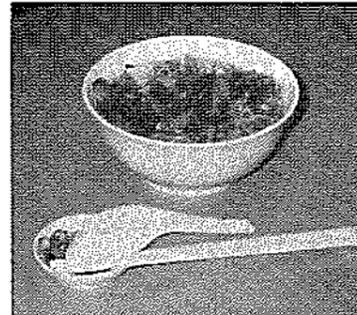
おいしい寿司、おいしい刺身、煮物など、日本の四季折々の味を、楽しみ、ましよう

魚

寿司松尾

営業時間 11:30~14:30/18:00~22:00
 MATSUO RESTAURANT PTE LTD
 1 NEWTON ROAD #01-17
 GOLDHILL PLAZA S'PORE 1130
 TEL: 3562603

にあるフードコートという次第で、この観光客および外国人労働者ご用達のラッキープラザ内アジアン・フード・モールにある回店はメニューが非常に多い！一般的なフンタン、チャーシューミーはもちろんなら、各種おかゆ、そして小食(スナック)まで総計48種もあるのだ。その中でおすすめるのは、メニューNo.4の「シチューズ・ビーフ・プリズケット・ヌードル」\$4。牛胸肉の煮込みが、あっさりスープとフンタンの上の上のつた一品。牛肉の味付けが日本のチャーシューを思わせるしょう油味が柔らかく、シシコした麺がよくあう。ロー



カルフードが苦手という人にもぜひトライしてほしいな。一緒に行ったスタツフはスープまで飲み干していったから。
 場所●LUCKY PLAZA SHOPPING CENTRE
 ASIAN FOOD MALL

美しさへの挑戦

ヌーベルエステティックは、美しさを求めるあなたのためのビューティーワークショップです。

ISPA PACKAGE
 ボディ・スクラブ
 アンチ・ストレス・マッサージ
 クラランス・フェイシャル・マッサージ
 所要時間約3時間(完全予約制)
 通常価格\$145
 パルティ持参の方・特別価格 \$130

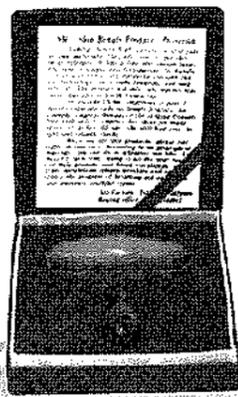
CLARINS

PARIS
 Nouvelles Esthetiques
 6, Raffles Boulevard #03-204 Marina Square
 Singapore 039594 Tel:3376662

オススメトリートメント
 フェイス・トリートメント「リバイタライジング・フェイシャル」
 アイ・トリートメント「アイ・カンザアール・トリートメント」
 ボディ・トリートメント「アロマテラピー」(ボディ・スクラブ)「ボディ・ラップ」
 ネイルケア「マニキュア」「ペディキュア」
 トリートメントにはすべてクラランス商品を使用

5

SM美容器 価格: S\$120



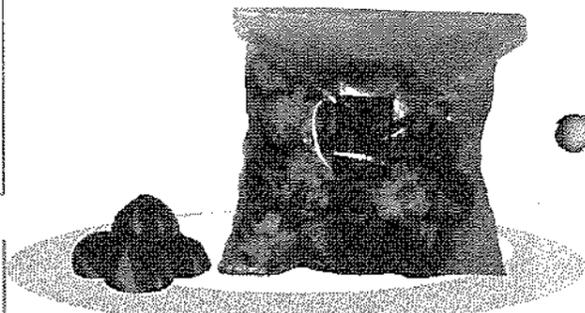
ヒスイで出来たシワ伸ばし美容ローラーなので、冷たくて気持ちいい。柄の部分は七宝焼で上品な仕上がり。お土産にもグット。

4



MARCO POLO WALD-BEERE 価格: S\$50

ドライフルーツとハイビスカスから出来たドイツ製の美容に良いお茶だが、香港や中国にはあるのに、なぜかシンガポールには売っていないようだ。味はバツグン。ハイビスカスの酸味がダイエットにも効果的な感じで、病み付きになりそう。クレオパトラが美容を維持するために飲んでいたのでハイビスカス・ティーということで、日本でも一時ブームになったことがあるのは覚えていませんか? 女性ぜひ試してみたいもの。200g入り。



6 沱茶 価格: S\$40

ダイエット・ティーとして、既にシンガポールでも購入出来るが、あえて入れてみました。熱いお湯に一個入れて溶かして食後に飲みます。100個入り。

7

黒百合香波 価格: S\$100



日本でも話題の薬用トリートメント剤、いわゆる毛生え薬。ちなみに日本での販売価格は税別11,000円です。

9

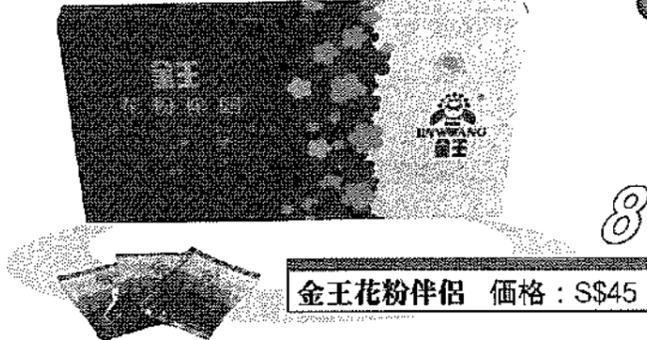
金王純花粉 価格: S\$45



前者が粉で後者がシロップ状となっていて、要するに、美容と健康に効能があると言われているロイヤルゼリーである。セットで混ぜ合わせて飲むのが一般的な飲み方だそうだが、小々飲みにくいのが難点。若さと美しさを保つためには多少のがまんは必要!!

8

金王花粉伴侶 価格: S\$45



◇天仙營養液もあります。興味のある方は、8/15日以降FAXにてお問い合わせ下さい。

PARTI PTE LTD

1 Scotts Road, #23-09 Shaw Centre
Singapore 228208 Tel: 7329647

●お申し込みは、下記のパーティ編集部まで。氏名、住所、電話番号、申し込み商品とその数量を明記の上、合計金額に送料をプラスした(1~3のみ、その他は送料不要)チェック(宛名はPARTI PTE LTD)を添えて、お送りください。お申込後、4~5日でお届けできます。ご使用に関するご質問がございましたら、日本語でどうぞ。

1 Lilyana 7 洗顔パウダー

容量: 99g 価格: S\$38

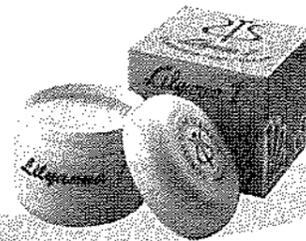


リクエストにより、今回新登場の洗顔パウダー。角質を落とす効果で日焼け後も心配無用。美白効果はもちろん、肌の汚れを落とす力はバツグン。ビタミンA、B、C、D、E、たんぱく質など、100%天然素材が信頼できる洗顔パウダーです。男性も、ゴルフの日焼け後の使用にオススメです。今回ならまだ特別価格です。お見逃しなく!

新登場記念プロモーション!!
今回お申込の方は、
\$38を\$33に!

2 Lilyana 1 冬虫夏草パールクリーム

容量: 99g 価格: S\$98



お勧めのクリーム!これ1個で化粧水も、下地クリームもいりません。使用後は、本当にツルツルです。吹き出物も消えてゆきます。少量でよく伸びるので1個あれば4か月以上は使えるというしろもの。防腐剤が一切入っていないので、開封後は冷蔵庫で保管します。

3 Lilyana 8 冬虫夏草A・Eパウダー

容量: 31g 価格: S\$58



少量の水とまぜあわせてお顔にパック。肌を白くする効用もあり。吹き出物にも効果抜群で、クリームとセットで使用することをお勧めします。こちらも防腐剤なし、冷蔵庫でなく、湿気のないところでの保存を。

パルティ

通信販売

リリアナ・クリームで好評のパルティの通信販売コーナー、上海より直接輸入の強力中国製品(商品4~9)を数増やして再登場!!シンガポールもしくは、日本までの送料込みのお値段で

☆各々一個でも受け付けております。その際は、一個に付、\$8の送料を頂きます。なお、各3セットまでは同一料金(\$8)です。

Aセット	1&2&3	\$185	送料\$8
Bセット	1&2	\$130	送料\$8
Cセット	2&3	\$155	送料\$8

otto mani

オーダーメイド フォレストスタイル
仕立着は楽天派

すなわちイタリアンスーツの原点です。

BLAZER \$400~
SKIRT \$150~
PANTS \$100~
SHIRTS \$80~

オット・マニ(テーラー)
営業時間
2:00 PM ~ 7:30 PM

フェリックス TEL: 336 0370, 9-822 2580 (HP)
日曜、祭日の御来店はお電話にて御問い合わせ下さい。
3, COLEMAN STREET, PENINSULA SHOPPING CENTRE #03-25 SINGAPORE 179004
(フーン・センター隣)

格安コスメティックのお店

シンガポールには入れているが、それを多くに発注し、店頭販売している。なまの卸は、もてなす。パフューム、オーナメント、リップスティック関係などは30〜40%OFF、クレンジング製品は20%OFF、中でも驚いたのは、日本販売価格が1万5千円(シンガポールでは\$1000)のクレンジングフォーム、K-2/フェイシャル・トリートメント・チャールが30%オフ。日本から見ると約半額ということになる。これでは逆輸入した方がいいように思われる。私はブランド系はあまり詳しくありませんが、日本に商品を輸入しているところから、日本人好みのアイテムがそろっていると言えます。先日日本から来た友人を案内したら、喜んでクレンジング製品を購入していました。JMSX意外に



一部ブランドのバッグなども取り扱っていますので、オーチャードをうろついている機会のある人はぜひ立ち寄ってみてください。場所は左記の「ペンラックス・インターナショナル」の広きをご参照のこと。



安い!
もっと宣伝すればいいのに
先にここに来ればよかった
みなさんそう言ってくれます

香水・スキンケア・コスメ・ブランドグッズ
ローカル店に負けない日本人経営の店
シンガポールでの価格破壊が私たちの目標です。

(有)ペンラックス・インターナショナル
19Tanglin Shopping Rd. Tanglin Shopping Centre(S)247909
TEL: 7346657 FAX: 7348810
お問い合わせは日本語でどうぞ

下着 (ブラジャー)

見えない「美」に投資を始めたアジアの女性

二桁の成長を果たしている実績が表れている。

92年、オープンして間もない上海・伊勢丹。ここを返している店内フロアには家族連れやカップルもいるが、やはり女性密の客が目立つ。1階には海外ブランドの化粧品が並び、アパレル・雑貨など全館の7割が女性客を意識した商品構成となっているのだから当然かもしれない。

「これからは中産階級が顧客ターゲット(当時の服飾雑誌(雑誌)と同じようなもの、何となくの商品に何となくのこだわりはないけれど、平均所得が日本の2分の1以下の中国人が本場に買えるものだろうか。そんな心配が無用だったことは、伊勢丹のみならず、上海の百貨店のほかとが年々

二桁成長を果たしている実績が表れている。当時、ワコールの下着売り場に女性客が殺到していたことに驚いた。平胸でスレンダーな体型が多い中国人がブラジャーに集まってきているのが意外だった。それも1つ買えば200〜250円(当時)3000円前後と月給の半分弱もする代物である。日本人の所得に換算すると1つ約8万円前後のブラジャーになる。

食生活の変化も市場拡大に拍車
中国の現地メーカーのブラジャーも品質が向上している。数年前までは「体に合わないため服の中からは穿かない」と言われていた「ブラジャー」と呼ばれていたが、今ではサイズやタイプなど複数の品をそろえたり、価格も20〜30円と海外ブランドの10分の1と安い。「以前ははかばかでも平気でしたが、今ははかばかではなくなり、みんな何枚かはブラジャーを揃えている」と、淮海路を歩く女性。

「大きくなりたい、形良く見せたい、など様々なニーズに合った商品アイテムをそろえ、徹底して教育された店員が商品選びや着け方のアドバイスを行っている」(小野氏)。従来の、単に並べて着るを売ることがから、それまで社会主義国にはなかった概念の、適切なサービスを加えて売ることが、中国女性の美意識の感度を高めたといえる。

「次はベトナム」と思案小野氏。ホーチミン市郊外のビエンフォア工業団地に建設中の工場は、来年4月から本格的に稼働する予定。下着が透けて見えるアオザイを着るベトナム女性に、体にフィットするブラが浸透する日はそう遠くはないであろう。

THE ASIA
今年6月5日に日本で創刊された「月刊アジア」(かんき出版刊)はアジアでのグローバルビジネスと読心新しいタイプの情報誌。日本では、一般書店での販売はしておらず、年間定期購読のみ入手可能だがシンガポール内では紀伊国屋で購入可能。また、値段的にお得な年間定期購読を希望する方はバルティ編集部が代理店となっていますのでご連絡ください。年間定期購読料金/300ドル!!
FAX: 7329648 E-MAIL: parti@pacific.net.sg

告とロミを頼りにするしかない。「次はベトナム」と思案小野氏。ホーチミン市郊外のビエンフォア工業団地に建設中の工場は、来年4月から本格的に稼働する予定。下着が透けて見えるアオザイを着るベトナム女性に、体にフィットするブラが浸透する日はそう遠くはないであろう。

オーチャードスクール オf アーツ アnd コマース
英語も! 中国語も!!
どんなレベルの方でもOK!

個人でもグループでも1時間\$45のみ。
1日3時間コースなら1か月\$250
與様コースも開講!

イギリス、オーストラリア、米国出身のネイティブスピーカーによる英語レッスンと中国出身の講師の教える中国語教室を体験してみて!

*本校は1951年創立、45年以上の歴史をもつ実績のある語学学校です。

ORCHARD SCHOOL OF ARTS AND COMMERCE
#05-09, UNITED HOUSE 20, KRAMAT LANE
SINGAPORE 228773 (BEHIND ORCHARD MERIDIEN HOTEL)
TEL: 7325077 FAX: 7325164

お任せください
ゴルフ会員券の売買は
信頼のおけるベストゴルフへ

GOLF

BEST GOLF SERVICES PTE LTD
16 Raffles Quay #B1-37 Hong Leong Building
Singapore 048581 TEL: 2205795 FAX: 3231371

今月のごおすすめ!



A MANDARIN GDNS
マンダリンガーデン

イーストコーストの大型コンド。敷地内にはスーパー、コーヒーショップ、美容室など日常生活に必要な店は全て揃っている。オリンピックサイズのプールあり。素晴らしい海の眺めを堪能できるユニット。
■メソネット式3RMs/\$5600
2098Sqft 一部家具付

C DOVER PARK VIEW
ドーパーパークビュー

居住者専用シャトルバスがホナビスタ駅〜ホランドビレッジへ運行。(5分) エアコン付の最新型トレーニングジムや子供の遊び場もたくさんある。
■2RMs/\$3300 936Sqft
■3RMs/\$4300 1292Sqft



E CENTRAL GREEN
セントラルグリーン

MRTティオンバル駅前の大型コンド。駅ビルにはスーパーマーケットや日本食レストランも入った大きなショッピングセンターがあり便利。
■2RMs/\$4200 947Sqft
■3RMs/\$5300 1292Sqft

G THE BAYSHORE
ザ・ベイショア

チャンギ空港へ便利なイーストコーストのモダン大型コンド。ゴルフ練習場もついたフルファシリティー。
■2RMs/\$4000 1102Sqft
■3RMs/\$4500 1270Sqft



I REGENT PARK
リージェントパーク

ウエストコースト最大のコンドミニウム。パークウエストの隣。ハイテクセキュリティシステム、ピリヤードもあるフルファシリティーコンド。据置き金庫が付いている。
■2RMs/\$3100 829Sqft
■3RMs/\$4300 1250Sqft



B THE TANAMERA
ザ・タナメラ

MRTタナメラ駅より徒歩5分。チャンギ橋に近く、空港へも近い。テニスコートもついたフルファシリティーのコンド。ショッピングは向かいのスーパーとローカルマーケットでOK。6階。日本人家主。
■3RMs/\$3500 1324Sqft
全家具、炊飯器、食器付



D THE ANCHORAGE
ザ・アンカレッジ

アレキサンドラロードの大型フルファシリティーコンド。敷地内にスーパーマーケットやレストランの入ったショッピングセンターがあり便利。MRTクイーンズタウンへ徒歩圏。オーチャードへのバス便も多い。
■2RMs/\$4300 1195Sqft
■3RMs/\$5500 1507Sqft



F HARVEST MANSIONS
ハーベストマンション

ゴルフ練習場(ドライビングレンジ)あり。台所にもエアコンがついている。オーチャードやシティにも車で10分。近くのショッピングセンターへ徒歩7分。MRTティオンバル駅へ徒歩圏。
■2RMs/\$4000 958Sqft



H DUNEARN GDNS
ダニアンガーデン

MRTニュートン駅より徒歩5分。フルファシリティー大型コンド。
■2RMs/\$4400 829Sqft



J VALLEY PARK
バレーパーク

ティアラの裏にできた新築コンド。リバーバレー沿い。入居許可あり。フルファシリティー。買物はすぐ近くの大型ショッピングコンプレックス グレートワールドシティへ。近くにすぐセブンイレブンもあって便利。オーチャードへ車で5分。
■2RMs/\$4500 1109Sqft
■3RMs/\$5200 1248Sqft

オフィススペースおよび倉庫、軽工業向きスペース、その他ご相談下さい
従業員を楽めやすく、交通の便がよい、行なう事業に適したロケーション。
適正な賃料で移転メリットのある良い物件をご紹介します。

「ノンニヤのビーズサンダル」

皆さん靴をさがしてはる時って、まずどこへ買いに行こうと思いませんか? やっぱリデパートで、バリーかイタリアンの靴? でも、もしオリジナルな物がほしければ、次回は地元ペラナカン文化のノンニヤビーズサンダルはいかが?

第3回
教えて〜! II
SINGAPORE LIFE

文: 星 希来



移住社会シンガポールには文化がないというのウソ。華僑と地元ペラナカン文化の結婚で発祥した「ペラナカン文化」がある。男性をババ、女性をノンニヤと呼び、ノンニヤ料理と聞くように食べ物のや、習慣、服装など独自のものだ。アンティークショップに行くといろいろなペラナカン文化のものがある。

さて、物好きの私は、上の部分でビーズのノンニヤサンダルがほしくなった。近代化が文化継承より大事なシンガポールでも、数軒伝統のビーズサンダルを作っている所があると聞いた。その一つ、チャイナタウンのクレタアエロードに居る味店。靴屋がある。友達に教わって知ったものの、普段絶対に入らないような古ぼけた店だ。中に入ると、普通の靴から、バレエやダンス靴、ノンニヤの靴、また昔の習慣で足の小

指で踏んで、床で開く足乗る。その後、おじさんはノートを持ってきて、床で開く足乗る。またシンガポールにいるのをすっかり忘れていた。こうなったらボデイランゲージ、ノンニヤサンダルを指さすと、ビーズの在庫をいくつか見せてくれた。赤、黄色、青などの色鮮やかなのもあれば、地味な暗色もある。迷った末、服に合わせ易いように、無難な白黒の花模様のビーズに決めた。

その後、おじさんはノートを持ってきて、床で開く足乗る。またシンガポールにいるのをすっかり忘れていた。こうなったらボデイランゲージ、ノンニヤサンダルを指さすと、ビーズの在庫をいくつか見せてくれた。赤、黄色、青などの色鮮やかなのもあれば、地味な暗色もある。迷った末、服に合わせ易いように、無難な白黒の花模様のビーズに決めた。

さい中国人女性用のおもちゃみたいな靴まで、いろいろ置いてある。奥の作業場では、穴の空いたTシャツを着たおじさんが低い腰掛けに座り、古道具を使って仕事していた。英語で話すと、おじさんの返事は中国語で、全然通じない。片言でも英語の話せない人

せると指示する。白紙の上のつかった私の足の周囲を鉛筆でなぞって、サイズを取った。くすくすといと、この原始的サイズを取る方法は、新鮮で一瞬ホカ。10日後、フィッティングに行ったら、英語のできる若い女店主、スデブアニーさんがいて、言葉の問題なく話さることができた。この店は50年代末に、中国から来たお父さんが始めたが、数年前に引退したとのこと。弟子も何人かいたけど、長時間の重労働の割に収入は少ないため、今は一番弟子だったマレーシア出身のヤップおじさんしか残っていない。様々な靴を作るこのおじさんは貴重な存在で、現在でも超小靴を注文する80歳以上のおばあちゃんの顧客が、10数人いるほどだ。彼がいなくなったら、店は閉めざるを得ない、と悲しむ。

ら、細かい物はマラッカから来るという。モチーフはやはり花や鳥が多い。昔は、カラフルなものばかりで、結婚式のあめでたいう機会に、地味な色合いのものは喪に服する時と使い分けていたが、今は気にする人はいないという。(じゃ、私の買ったビーズは、葬式に履かれたんだ)

シンガポールでの買物も、ショッピングセンターの店ばかりじゃ味気ない。たまには古い店も人との温かみを感じられて、違った買物経験ができる。化粧なしのシンガポールの顔の一つを見ようかな。靴一足でも、歴史の一部分と職人の腕前の両方を得られたらいい。それに、この靴は10回作り変えられるんだから、とっっても長く持つのだ。あの靴屋のヤップおじさんが、まだ

シンガポール発のご旅行に関することなら...

Geo NANKAI

GEO NANKAI TRAVEL PTE. LTD.

タカシマヤ4F (アンガスタステキハウス向い) TEL 7350800 FAX 7357054 (池田まで)

TRAVEL LESSONその44
インターネットをシンガポールで利用する人も多くなった。旅行の情報の無料サイトも次第に充実。出発前にちょっとしたぞいてみればいかが。
地球の歩き方は、<http://plaza.globe.or.jp/gio/index.html>.

お問合せご相談は...らち・よしや・木下・鈴木・海老原まで

クラウンエンタープライズ (海外引越のクラウンラインの兄弟会社)

Tel: 266-0606 / 261-0880 Fax: 261-2112

住宅オフィス物件お問い合わせホットライン 9633-7853

クラウンエンタープライズは政府公認の不動産業者です。ライセンス NO. 041-2030

C.E.C.

シンガポール
コンドミニウム200選(仮題)
近日発行予定!

シンガポール初の日本語による
コンドミニウムガイド



COOKING

リリー先生のお料理教室は、週1回(月4回)S\$140で、スケジュールに合わせて好きな日に参加出来ます。1回のメニューはデザートも含めて3品!多めに作り、残りは生徒全員で持ち帰りが出来るのが魅力。参加ご希望の方はリリーさん(235-2204)まで。

リリー・ウォンの おまかせ! タツキング

鶏丁乳酪 (チーテンルーロオ)

材料(5人分)

鶏肉(もも)	500g
卵白	5個
ニンジン	60g
長ネギ	2本
酒	大さじ1
牛乳	300cc
ストロマッシュルーム(缶)	5個
チリ	3本
ニンニクのみじん切り	小さじ1
エロマッシュルーム(缶)	5個

鶏肉の下味材料

パパイヤオイル	小さじ1
胡麻油	小さじ1
コショウ	少々
砂糖	小さじ1
しょう油	小さじ1
カタクリ粉	小さじ2
油	大さじ1

水	大さじ5
オイスターソース	大さじ1
塩	小さじ1
しょう油	小さじ1
砂糖	小さじ1
胡麻油	小さじ2
コショウ	少々

調味汁の材料

牛乳をつかった広東料理です。マイルドなうま味がお子さまから大人まで、気に入ってもらえることでしょう。



①鶏肉を1cm角に切り、下味材料と混ぜる。油だけは油通し直前に入れること。

②長ネギを1cmの長さに切り、チリは斜め切りに、ニンジンは小粒に切る。2種類のマッシュルームは小粒に切ってから、熱湯でさっとゆでる。

③ボールに牛乳を入れ、卵白と塩少々(分量外)を混ぜ合わせる。これを浅めの容器に入れ、蒸し器で約10分ほど蒸す。

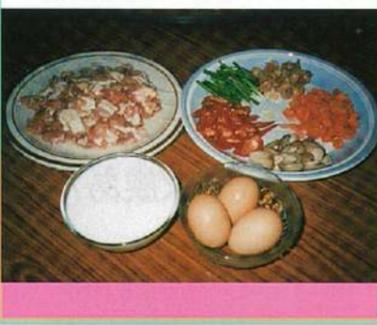
⑤鍋に油大さじ1 1/2を熱し、ネギ、ニンニク、マッシュルーム2種を入れ炒めて、チリ、④を加え入れ、さらに酒を回しかけて、調味汁の材料を混ぜ合わせたものを流し入れ、水ときカタクリ粉(分量外)でとろみをつける。

⑥⑤を③の上のにせる。



④①の鶏肉を油通しして、サラサラになったら上げておく。

できあがり



ワンポイントアドバイス

- ☆鶏肉の皮にはビタミンEが多く含まれているので、はがさずにそのまま使うとよいでしょう。
- ☆長ネギを加え入れるときは、白い部分を先に緑の部分は後で入れましょう。
- ☆耐熱ガラスの容器を使うと、二層になっているのが横から見えてきれいです。

カロリー

..... 362kcal

タンパク質	30g
脂肪	15g
コレステロール	7mg
塩分	3.3g
炭水化物	7g

★牛乳、鶏肉を使っているので、消化の良いメニュー。たっぷりの野菜の副食を加えて、ビタミン群を増やすとバランスが良いでしょう。

監修: 山田美恵子

それではまた来月ネッ!

日本では夏休みの真っ最中、子供さんの休みを利用して一時帰国された方も多いかと思えます。久しぶりの里帰りはいかがでしたか。逆にカルチャーショックを受けたりはありませんでしたか。パルルが帰ってひさしぶりに日本のテレビ番組を観てショックだったのは、知っているタレントが知らない人がたくさんいることでした。浦島太郎ですね。

編集後記

Publisher Parti(Pte)Ltd
 Editor Chief Paruko
 Editors Paruru/Chiro
 OtherWriters Hoshi Kirara

Illustration Kindo Nichiyo
 DTP Production PARTI PTE LTD
 Printer Le-Tech Industries Pte Ltd

◎本誌に掲載されている記事を無断で流用することを禁じます。ご了承ください。

宛先

Parti Pte Ltd 編集部
 1 Scotts Road #23-09
 Shaw Centre S'pore 228208
 FAX: 7329648

◎ダイ広告のお仕事たくさんありがとうございます。でもそろそろ他のお仕事もほしいなあ...、なんて欲張りな事を考えております。パンフレット、会社案内それらを印刷までやっちゃうという便利なシステム。いかがでしょうか? ...ご連絡、お待ちしております。

D M

翻訳

パンフレット

会社案内

ダイ広告

JSP (Pte) Ltd.

230 Victoria Street #04-02, Bugis Junction Towers
 Singapore 188024 TEL: 3376616 FAX: 3376559
 担当: 高村(Ms.) 塚田(Ms.) まで

シンガポールに来たばかりの方や国外のお友達にもぜひパーティをご紹介ください。シンガポール国内は無料です。バックナンバーをご希望の方は、1部につき発送手数料としてS\$1.00分の切手を同封の上編集部までお送りください。海外の方は1部につき送料+手数料でS\$5.00(約400円)いただきます。

パーティは、ご自宅への無料送付の他、丸善書店(高島屋4階)にて入手可能です。無料ですのでどうぞご利用ください。

いずれか(✓)してください Mark (✓) where appropriate.

新たに無料定期送付希望します I would like to subscribe for Parti Newsletter.

住所変更をお知らせします My address has changed to:

送付を止めてください I wish to cancel my subscription.

投書します My comments on Parti Newsletter.

フルネームでお書き下さい

Name:

(Mr. / Ms.)

Address:

POSTAL CODE ()

住所変更希望の方は、コンピューター処理の都合上、宛名シールにある登録コードと旧住所を必ずご記入ください。宛名シールをお送りくださっても結構です。(No. -)

Old Address

ビジネスシーンでも



話りのひとときにも

朝日新聞

朝日新聞はあなたの話題を豊富にします。

シンガポールを中心とする東南アジア地区において過去一年間に10数回程度、文化講演会を始めとする各種イベント（無料）を実施いたしております。その募集も本紙や日曜版の広告欄にて発表しております。

— イベント実例 95年・96年 —

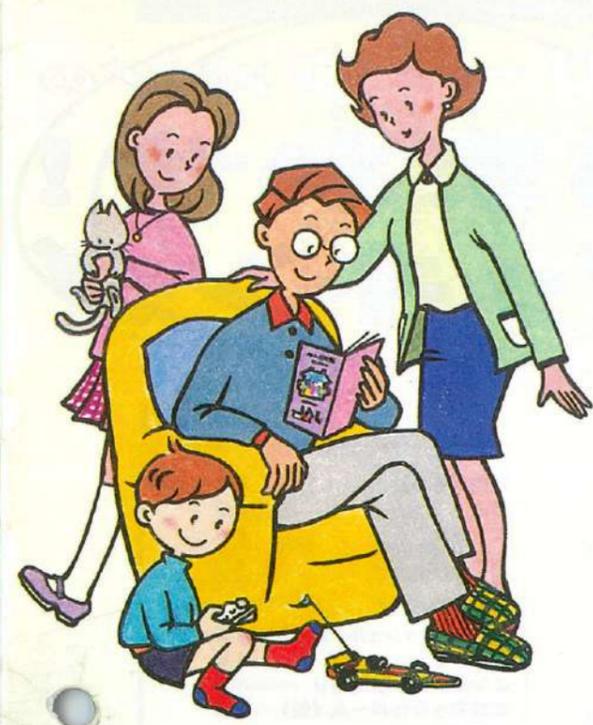
- 「朝日さわやか寄席 橋家円蔵・おぼん・こぼん」(8月)・「ダークダックスコンサート」(9月)・「小・中学生作品コンクール」(8月～9月)
- 「河合準雄講演会」(9月～10月)・「笹田茂絵画展」(10月)・「蛭川真夫講演会」(11月)・「林真理子講演会」(11月)
- 「湯山昭指揮 女性コーラス」(11月)・「朝日レディース日本代表招待テニス大会」(12月)・「桐野夏生・逢坂剛講演会」(12月)
- 「ラグビー現地チーム対抗親善試合」(1月・2月)・「朝日さわやか寄席 桂枝雀」(2月)・「写真展シンガポールの今昔」(4月)
- 「倉本聡講演会」(8月)・「朝日レディーステニスアジア予選大会」(9月)・「黒川清講演会」(9月)・「女子プロレス公演」(11月)
- 「石坂啓講演会」(11月)・「朝日さわやか寄席 桂ざこば」(11月)・「阿川佐和子講演会」(12月)など

◇ご購入のお申し込みは **OCSシンガポール** Tel: 2258288, Fax: 2208644
または朝日新聞インタナショナル Tel: 2250667, Fax: 2250709

販売地域: シンガポール、タイ、インドネシア、マレーシア、ブルネイ、ベトナム、カンボジア、ミャンマー
◎広告掲載 (アジア地区) についてのお問い合わせは朝日新聞インタナショナルまで

 **Asahi Shimbun International Pte., Ltd.**

10 Anson Road #23-07 International Plaza, Singapore 079903



夏休み、ご家族そろっての一時帰国。JALファミリークラブへのご入会はもうおすすめですか？

JALファミリークラブならご家族のマイルも合算できるので、マイルがどんどんたまります。

通常のマイレージサービスは個人、個人の積算マイルごとのご利用となりますが、JALファミリークラブなら、本会員あるいは家族会員のうちお一人様のマイルが15,000マイルを越えた時点からご家族のマイルを合算してご利用になれます。

- ご入会後の搭乗マイルが積算されますのでご出発前に是非ご入会ください。
- 年会費(一家族あたり)は3,000円(消費税別)です。



日本航空シンガポール支店 JFC DESK

Tel: 220-2016 Fax: 224-8870
担当: Ms.瀬木、Ms.樽、Mr.村田

→JALファミリークラブの資料・申込書は日本航空 JFC DESKにFAXでご請求下さい。

TO: JAPAN AIRLINES JFC DESK Fax: 224-8870
JALファミリークラブの資料を送付して下さい。

NAME: (Mr./Ms.) COMPANY:

ADDRESS: (自宅・会社)

(POSTAL CODE) TEL: FAX: